

BANLIEUS → 125

44	102	54	99	105	64
40	53	17	88	91	42
15	65	119	100	9	30
123	101	118	75	86	88
71	24	79	20	68	78

46	47
84	18
60	121
051	26
7	16

7	18	40	51	65	79	91	105
9	20	42	53	68	84	99	116
15	24	44	54	71	86	100	119
16	26	46	60	75	88	101	121
17	30	47	64	78	83	102	123

NEW URBAN IMMIGRANTS

HN 80

ES NS9C 61

TOULOUSE

10.50 Executions = 7 oui / 20

Détails vich Détails sur 7 victimes

	TOULOUSE	NICE	LYON	PARIS	T
Camp 4.30	111	###	### ##	1	28% 15
NEZ 4.36	1	1	11		4% 2
Prison 4.42	11	1	11		7% 4
Camp 4.50	### ## 111	### ## ### 111	### ### ### 111	11	70% 38
NEZ 4.53	### 1	### ### ### 1	### ### 111		54% 29
Prison 4.56	###	### 11	### ### 11	1	35% 19
E 10.50	### 11. 35%	### 23%	### 1/2 ### 11 60%	1 25%	33% 18
N =	20	22	18	4	54 82
	18				
Camp 4.30	11				17 24%
NEZ 4.36	11				4 6%
Jail 4.42					4 6%
C 4.50	### ### 1				68%
NEZ 4.53	###				47%
J 4.56	###				33%
E 10.50	### 11 37%	39%			35%

2-6-84

Marie Magd a expedie 18[✓] questionnaires
 Alexis en a complete 5 de plus
 Claire 4

TOTAL cumulatif = $20 + 18 + 9 = 47$

2-15-84

Mignot a 20 q. de Lyon qui arrivent
 4 de Nice
 15 de Paris (Lam)

TOTAL cumulatif =

LYON	=	38
NICE	=	26
PARIS	=	19

Penelope en a une vingtaine

Karl = have IEA send check
 to Pau

10 Janvier

22 Nice (1) (9 par MM) + 5 à venir

18 Lyon (2) - ~~15~~ ou 20
+ ~~20~~ à venir?
+ 9

4 } Lam (Paris) + 10 à venir

? } Vo Van Ai (Penelope)

1 } MM (Paris)

22 Toulouse

Nice 7 Cao Tri Dung
6 Hoang (1 manque)
9 MM

Rosette Phan ? Homme
Huynh Kim Hareem ? 1956

PARIS
(CONT'D)

67-76 sent Penny 2-7-84
77-79 sent Michel 2-16-84
150-151 " " "

# 66	# 67	# 68	# 69	# 70
1690	2217	2521	588	1539
1112	2257	2806	2899	2570
71	943	2425	1063	1533
2968	1936	2305	479	2822
1127	2759	2159	1313	747
606	985	328	2744	2418
919	3062	2826	2368	634
294	1677	873	99	2733
276	2302	405	548	495
3086	2117	1609	1070	459

# 71	# 72	# 73	# 74	# 75
1566	2223	2348	3165	940
2034	2629	3154	1296	2035
2995	2053	800	1970	83
1591	941	1827	283	3108
2912	1509	1696	1692	217
307	1603	962	994	512
1639	1886	2950	2202	2207
1056	42	668	2769	338
2130	3156	645	2194	1411
2712	207	1854	593	3079

# 76	# 77	# 78	# 79
2069	2519	860	2688
2240	1507	1969	1924
1150	1200	1482	1338
2242	2302	2206	1343
1183	444	301	1324
2630	3152	102	1832
1356	309	1403	2331
1382	151	548	3008
2075	2828	26	619
2643	3062	310	1929

BUI	1-5
CAO	6-8
DAO	9-11
DO	12-16
DOAN	17-18
DUONG	19
HOANG	20-22
HUYNH	23-27
LE	28
MAI	29-35
NGO	36-38
NGUYEN	39-79
PHAM	80-93
PHAN	94-95
PHUNG	96
PHUONG	97
THAI	98
TON	99
TRAN	100-118
TRINH	119-121
TRUONG	122-125
VINH	126
VO	127-131
YU	132-133

91, 7, 130, 114, 44, 35, 56, 110, 41, 65

68, 117, 13, 47, 100, 125, 75, 129, 113, 103.

22,840

25,124

\$3,140

MM = 12,140.³³

Frais

Interviewers

MM (20 enquêtes)

F 8,093.55

100%

+ 50%

12,140.³³

5+5 jours

Octobre

50% 3 mois

10 jours

Décembre

1.5

10 jours

Janvier

3 déplacements → Lyon - R.

1,200 F

Téléphone, poste →

300 F

Déplacements Lyon →

400 F

16 km → \$ 2 = 16.00 F

1 F/km (Vérifier VRP représentants de Commerce dépayés au km)

80 X 60 X 1.5 (avec CS)

7,200

80 X 40 F X 1.5 (sans CS)

4,800

Déplacements enquêteurs

1,600

+ Fixe 20 F

Si géré par MSTH, ajouter
25% de gestion + TVA →

\$ 3,925

Si géré par MSTH en mission

INSTRUCTIONS AUX ENQUETEURS (TELEPHONE)

1. Appeler le numero de chaque abonné inscrit sur le tableau d'enquête. Ne marquer sur le tableau d'enquête QUE les appels téléphoniques ayant obtenu une réponse.
2. Demander EN VIETNAMIEN si le foyer contacté contient au moins un adulte Vietnamien. Au cas ou le foyer contacté ne serait pas un foyer Vietnamien, s'excuser et éliminer ce numéro sur le tableau d'enquête (fournir raison de l'élimination dans la case ELIMINATION.)
3. Si le foyer contacté est bien un foyer Vietnamien, demander s'il se trouve à cette adresse une personne qui a quitté le Vietnam DEPUIS AVRIL 1975. Si tous les habitants de ce foyer ont quitté le Vietnam avant Avril 1975, s'excuser et éliminer ce numéro sur le tableau d'enquête (fournir raison de l'élimination.)
4. S'il se trouve dans ce foyer une personne qui est un(e) réfugié(e) récent(e), demander à lui parler. Rappeler si nécessaire.
5. Demander à cette personne si elle accepterait d'être interviewée, après lui avoir brièvement décrit le but de l'enquête et le thème du questionnaire. Si elle refuse d'emblée, éliminer ce numéro sur le tableau d'enquête en fournissant la raison de l'élimination.
6. Si la personne accepte d'être interviewée, prenez rendez-vous. Avant d'aller au rendez-vous, retéléphoner pour confirmer.
7. Si la personne interviewée n'est pas l'abonné, expliquer qui est la personne substituée et la raison de la substitution dans la case SUBSTITUTION.

qui accepte
l'enquête
Général
ont été

PRECAUTIONS A PRENDRE AVANT, PENDANT, ET APRES L'INTERVIEW

A NE PAS FAIRE:

1. N'interviewez jamais plus d'une personne dans la même famille ou foyer.
2. Evitez d'interviewer vos amis. Il est plus facile d'être objectif et impartial avec des inconnus.
3. N'interviewez jamais par téléphone.
4. Interviewez tout seul. La présence d'un de vos amis risque d'intimider le répondant.
5. Interviewez le répondant et lui seul. Essayez de réaliser l'interview seul à seul. Si ce n'est pas possible, demandez poliment mais fermement aux autres membres de la famille de ne pas vous interrompre. Ne laissez pas le répondant leur demander leur avis.
6. N'envoyez pas quelqu'un d'autre faire l'interview à votre place.
7. Ne révélez pas le contenu d'interviews spécifiques à des tierces personnes. Les informations que vous obtenez sont absolument confidentielles. Vous devez vous montrer digne de la confiance que vous témoigne le répondant.
8. Ne corrigez pas vos erreurs à l'instigation de quelqu'un d'autre. Discutez les avec votre superviseur.
9. Ne falsifiez jamais une interview. Cela n'en vaut pas la peine. Des méthodes ont été mises au point pour détecter les informations inventées.

A FAIRE:

1. Suivez les instructions soigneusement.
2. Familiarisez-vous avec les questions du questionnaire.
3. Avant de commencer, lisez l'introduction au répondant.
4. Soyez simple, neutre, et consciencieux.
5. Posez les questions exactement comme elles sont écrites.
6. Posez toutes les questions (sauf, bien sûr, celles que vous avez ordre de sauter).
7. Poser les questions dans l'ordre ou elles apparaissent dans le questionnaire.
8. Enregistrez les réponses de façon exacte.
9. Vérifiez le questionnaire pour vous assurer que vous avez rempli chaque question.
10. Interviewez des inconnus et interviewez les seul à seul.
11. Notez l'heure à laquelle vous commencez une interview et l'heure à laquelle vous la finissez.

REPONSES AUX QUESTIONS DES REPONDANTS

CE QUE VOUS DEVEZ REPONDRE SI LE REPONDANT...

- au
téléphone
1. VOUS DEMANDE "QUI ORGANISE CETTE ENQUETE?"
"Une française professeur de Géographie à l'Université de Berkeley en Californie, en collaboration avec l'un de ses collègues, professeur à l'Institut d'Etudes Politiques de Berkeley. Tous deux s'intéressent aux migrations des populations d'Asie du Sud Est. Le but de leur enquête est de mieux comprendre les motivations qui ont conduit les Indochinois à s'exiler en France et aux U.S.A."
 2. VOUS DEMANDE POURQUOI LUI A ETE CHOISI POUR ETRE INTERVIEWE, PLUTOT QUE QUELQU'UN D'AUTRE.
"Votre nom a été tiré complètement au hasard, par les professeurs qui organisent l'enquête, d'après la liste des noms des Vietnamiens abonnés au téléphone dans les régions de Paris, Lyon, Toulouse, Chicago, Los Angeles et San Francisco". (Montrez la table de nombres de hasard).
 3. VOUS DIT QU'IL N'A PAS LE TEMPS, QU'IL EST TROP OCCUPE.
"Est-ce-que je pourrais vous rappeler un jour qui vous conviendra mieux?"
 4. VOUS DIT QU'IL CRAINT DE NE PAS ETRE ASSEZ BIEN INFORME POUR ETRE UTILE.
"Dans cette enquête, ce n'est pas ce que vous savez qui compte, mais ce qui vous est arrivé et ce que vous croyez".
 5. A PEUR DE REPONDRE A CERTAINES QUESTIONS OU VOUS DEMANDE CE QUE VOUS ALLEZ FAIRE DE LEURS REPONSES, OU POURQUOI VOUS LEUR DEMANDEZ TELLE OU TELLE CHOSE.
"Ce même questionnaire a déjà été posé à 650 répondants en France et en Amérique. Vos réponses seront amalgamées à celles des 900 personnes qui ont ou vont participer à l'enquête, et analysées ensemble, statistiquement, pour en tirer des pourcentages et des proportions qui s'appliquent à l'ENSEMBLE de la population de Vietnamiens interviewés. Vos réponses personnelles ne seront jamais révélées à d'autres personnes, elles sont absolument confidentielles".

TACTIQUES D'INTERVIEW

1. D'ordinaire, la première réaction à une question est la bonne. Ne revenez pas sur une réponse après coup.
2. Ne soyez pas trop prompt à enregistrer la réponse "Je ne sais pas" ou "Je ne me souviens pas". Donnez un peu de temps au répondant.
3. Quand une réponse "Oui" ou "Non" est accompagnée d'une réserve (par exemple "Oui, mais..." ou "Non, excepté..." écrivez toute la réponse dans la marge.
4. Enregistrez les commentaires ou les remarques du répondant comme ils vous sont donnés. Conservez les mots exacts utilisés par le répondant. Ne résumez pas. Si nécessaire, utilisez des abréviations que vous pourrez ensuite compléter.
5. Essayer d'obtenir des réponses spécifiques plutôt que des généralités vagues et dénuées de sens, telle "Ca me plait parce que c'est bien". Dans ce cas, demandez "POURQUOI?"
6. Continuez à parler pendant que vous écrivez de façon à occuper l'esprit du répondant. Ne laissez pas de long silence.
7. Si le répondant veut parler d'autre chose, ramenez-le aux questions du questionnaire poliment mais fermement.
8. Enregistrez toutes les réponses vous-même. Ne permettez jamais au répondant d'écrire les réponses lui-même. En aucune circonstance ne lui laissez voir les questions à l'avance car il pourrait avoir le temps de fabriquer des réponses.
9. Avant de quitter le répondant, assurez-vous que vous avez bien posé TOUTES les questions. Après, ce serait trop tard pour réparer un oubli.

INSTRUCTIONS AUX ENQUETEURS

Vous devez être:

1. Absolument honête dans votre travail.
2. Digne de confiance et consciencieux.
3. Complètement objectif dans la manière dont vous posez les questions.
4. Fidèle et neutre dans la façon dont vous enregistrez les réponses.
5. Disposé à écrire les réponses lisiblement et entièrement.
6. Capable d'inspirer la confiance des gens et de les mettre à l'aise.

Vous devez être sur de:

1. Etudier toutes les questions jusqu'à ce que vous soyez assez familier avec elles et que vous en compreniez assez bien le sens pour pouvoir véritablement les poser comme des questions plutôt que simplement les lire.
2. Vous interviewer vous-même en répondant à chaque question de façon réfléchie.
3. Relire ces instructions entre les interviews.

Votre attitude pendant l'interview devrait être:

1. NEUTRE: Votre travail est de consigner des informations quoique vous pensiez de leur contenu (bon, mauvais, indifférent, intéressant ou ennuyeux).
Faites bien attention à ne pas indiquer -par une parole, une action ou un geste- la surprise, le plaisir ou la désapprobation. Même un léger soupir ou une grimace peut indiquer au répondant que vous avez réagi à sa réponse.
Évitez d'influencer les réponses de quelque façon que ce soit. La vérité est tout ce qui compte. Ainsi:
 - ne suggérez jamais une réponse et ne donnez pas votre opinion;
 - posez les questions exactement comme elles sont formulées et dans l'ordre établi (chaque interview doit être conduite de la même façon pour assurer l'uniformité et la fiabilité des résultats).
 - si le répondant ne comprend pas la question, répétez-la exactement comme elle est posée; ne l'expliquez pas; ne la répétez pas plus de deux fois;
2. IMPARTIALE: Quoique vous pensiez d'un répondant ou de ses opinions, gardez le pour vous. Chaque personne interviewée est également importante au succès de l'enquête.
3. DETENDUE: Une interview n'est pas une mission d'espionnage! Un excès de sérieux risque de mettre le répondant sur la défensive s'il a l'impression que vous guettez ses erreurs ou que l'interview est une affaire de vie ou de mort! L'interview devrait être agréable, pour le répondant comme pour l'enquêteur. Vous donnez au répondant l'occasion de s'exprimer sur un sujet qui a une certaine importance pour lui.
4. AMICALE: Essayez de mettre le répondant à l'aise en vous montrant compréhensif; soulignez qu'il n'y a pas de réponse correcte; ce qui compte, c'est ce que le répondant sait, ou ce qui lui est arrivé.

	# 1	# 2	# 3	# 4	# 5
--	-----	-----	-----	-----	-----

TOULOUSE	44	53	32	199	158
	94	131	9	20	46
	43	10	105	64	189
	40	29	182	174	84
	15	27	161	122	202
	123	81	97	16	59
	162	180	48	3	140
	171	166	45	6	190
	71	124	198	83	184
	102	22	150	78	86

	# 6	# 7	# 8	# 9	# 10
--	-----	-----	-----	-----	------

	79	29	114	68	153
	191	165	44	136	75
	21	152	35	145	129
	148	181	56	117	113
	55	175	184	160	143
	159	134	173	196	103
	38	91	110	13	156
	139	197	41	47	118
	195	007	65	100	72
	23	130	138	125	74

M. Mignot

Paris - Nice

21

Décembre

Valbonne

22

"

Nice - Lyon

23

"

Lyon

→

3

Janvier

INSTRUCTIONS AUX ENQUETEURS

Vous devez être:

1. Absolument honête dans votre travail.
2. Digne de confiance et consciencieux.
3. Complètement objectif dans la manière dont vous posez les questions.
4. Fidèle et neutre dans la façon dont vous enregistrez les réponses.
5. Disposé à écrire les réponses lisiblement et entièrement.
6. Capable d'inspirer la confiance des gens et de les mettre à l'aise.

Vous devez être sur de:

1. Etudier toutes les questions jusqu'à ce que vous soyez assez familier avec elles et que vous en compreniez assez bien le sens pour pouvoir véritablement les poser comme des questions plutôt que simplement les lire.
2. Vous interviewer vous-même en répondant à chaque question de façon réfléchie.
3. Relire ces instructions entre les interviews.

Votre attitude pendant l'interview devrait être:

1. NEUTRE: Votre travail est de consigner des informations quoique vous pensiez de leur contenu (bon, mauvais, indifférent, intéressant ou ennuyeux).
Faites bien attention à ne pas indiquer -par une parole, une action ou un geste- la surprise, le plaisir ou la désapprobation. Même un léger soupir ou une grimace peut indiquer au répondant que vous avez réagi à sa réponse.
Évitez d'influencer les réponses de quelque façon que ce soit. La vérité est tout ce qui compte. Ainsi:
 - ne suggérez jamais une réponse et ne donnez pas votre opinion;
 - posez les questions exactement comme elles sont formulées et dans l'ordre établi (chaque interview doit être conduit de la même façon pour assurer l'uniformité et la fiabilité des résultats).
 - si le répondant ne comprend pas la question, répétez-la exactement comme elle est posée; ne l'expliquez pas; ne la répétez pas plus de deux fois;
2. IMPARTIALE: Quoique vous pensiez d'un répondant ou de ses opinions, gardez le pour vous. Chaque personne interviewée est également importante au succès de l'enquête.
3. DETENDUE: Une interview n'est pas une mission d'espionnage! Un excès de sérieux risque de mettre le répondant sur la défensive s'il a l'impression que vous guettez ses erreurs ou que l'interview est une affaire de vie ou de mort! L'interview devrait être agréable, pour le répondant comme pour l'enquêteur. Vous donnez au répondant l'occasion de s'exprimer sur un sujet qui a une certaine importance pour lui.
4. AMICALE: Essayez de mettre le répondant à l'aise en vous montrant compréhensif; soulignez qu'il n'y a pas de réponse correcte; ce qui compte, c'est ce que le répondant sait, ou ce qui lui est arrivé.

TACTIQUES D'INTERVIEW

1. D'ordinaire, la première réaction à une question est la bonne. Ne revenez pas sur une réponse après coup.
2. Ne soyez pas trop prompt à enregistrer la réponse "Je ne sais pas" ou "Je ne me souviens pas". Donnez un peu de temps au répondant.
3. Quand une réponse "Oui" ou "Non" est accompagnée d'une réserve (par exemple "Oui, mais..." ou "Non, excepté..." écrivez toute la réponse dans la marge.
4. Enregistrez les commentaires ou les remarques du répondant comme ils vous sont donnés. Conservez les mots exacts utilisés par le répondant. Ne résumez pas. Si nécessaire, utilisez des abréviations que vous pourrez ensuite compléter.
5. Essayer d'obtenir des réponses spécifiques plutôt que des généralités vagues et dénuées de sens, telle "Ca me plaît parce que c'est bien". Dans ce cas, demandez "POURQUOI?"
6. Continuez à parler pendant que vous écrivez de façon à occuper l'esprit du répondant. Ne laissez pas de long silence.
7. Si le répondant veut parler d'autre chose, ramenez-le aux questions du questionnaire poliment mais fermement.
8. Enregistrez toutes les réponses vous-même. Ne permettez jamais au répondant d'écrire les réponses lui-même. En aucune circonstance ne lui laissez voir les questions à l'avance car il pourrait avoir le temps de fabriquer des réponses.
9. Avant de quitter le répondant, assurez-vous que vous avez bien posé TOUTES les questions. Après, ce serait trop tard pour réparer un oubli.

REPONSES AUX QUESTIONS DES REPONDANTS

CE QUE VOUS DEVEZ REPONDRE SI LE REPONDANT...

1. VOUS DEMANDE "QUI ORGANISE CETTE ENQUETE?"

"Une française professeur de Géographie à l'Université de Berkeley en Californie, en collaboration avec l'un de ses collègues, professeur à l'Institut d'Etudes Politiques de Berkeley. Tous deux s'intéressent aux migrations des populations d'Asie du Sud Est. Le but de leur enquête est de mieux comprendre les motivations qui ont conduit les Indochinois à s'exiler en France et aux U.S.A."

2. VOUS DEMANDE POURQUOI LUI A ETE CHOISI POUR ETRE INTERVIEWE, PLUTOT QUE QUELQU'UN D'AUTRE.

"Votre nom a été tiré complètement au hasard, par les professeurs qui organisent l'enquête, d'après la liste des noms des Vietnamiens abonnés au téléphone dans les régions de Paris, Lyon, Toulouse, Chicago, Los Angeles et San Francisco". (Montrez la table de nombres de hasard).

3. VOUS DIT QU'IL N'A PAS LE TEMPS, QU'IL EST TROP OCCUPE.

"Est-ce-que je pourrais vous rappeler un jour qui vous conviendra mieux?"

4. VOUS DIT QU'IL CRAINT DE NE PAS ETRE ASSEZ BIEN INFORME POUR ETRE UTILE.

"Dans cette enquête, ce n'est pas ce que vous savez qui compte, mais ce qui vous est arrivé et ce que vous croyez".

5. A PEUR DE REPONDRE A CERTAINES QUESTIONS OU VOUS DEMANDE CE QUE VOUS ALLEZ FAIRE DE LEURS REPONSES, OU POURQUOI VOUS LEUR DEMANDEZ TELLE OU TELLE CHOSE.

"Ce même questionnaire a déjà été posé à 650 répondants en France et en Amérique. Vos réponses seront amalgamées à celles des 900 personnes qui ont ou vont participer à l'enquête, et analysées ensemble, statistiquement, pour en tirer des pourcentages et des proportions qui s'appliquent à l'ENSEMBLE de la population de Vietnamiens interviewés. Vos réponses personnelles ne seront jamais révélées à d'autre personnes, elles sont absolument confidentielles".

au
téléphone

PRECAUTIONS A PRENDRE AVANT, PENDANT, ET APRES L'INTERVIEW

A NE PAS FAIRE:

1. N'interviewez jamais plus d'une personne dans la même famille ou foyer.
2. Evitez d'interviewer vos amis. Il est plus facile d'être objectif et impartial avec des inconnus.
3. N'interviewez jamais par téléphone.
4. Interviewez tout seul. La présence d'un de vos amis risque d'intimider le répondant.
5. Interviewez le répondant et lui seul. Essayez de réaliser l'interview seul à seul. Si ce n'est pas possible, demandez poliment mais fermement aux autres membres de la famille de ne pas vous interrompre. Ne laissez pas le répondant leur demander leur avis.
6. N'envoyez pas quelqu'un d'autre faire l'interview à votre place.
7. Ne révélez pas le contenu d'interviews spécifiques à des tierces personnes. Les informations que vous obtenez sont absolument confidentielles. Vous devez vous montrer digne de la confiance que vous témoigne le répondant.
8. Ne corrigez pas vos erreurs à l'instigation de quelqu'un d'autre. Discutez les avec votre superviseur.
9. Ne falsifiez jamais une interview. Cela n'en vaut pas la peine. Des méthodes ont été mises au point pour détecter les informations inventées.

A FAIRE:

1. Suivez les instructions soigneusement.
2. Familiarisez-vous avec les questions du questionnaire.
3. Avant de commencer, lisez l'introduction au répondant.
4. Soyez simple, neutre, et consciencieux.
5. Posez les questions exactement comme elles sont écrites.
6. Posez toutes les questions (sauf, bien sûr, celles que vous avez ordre de sauter).
7. Poser les questions dans l'ordre ou elles apparaissent dans le questionnaire.
8. Enregistrez les réponses de façon exacte.
9. Vérifiez le questionnaire pour vous assurer que vous avez rempli chaque question.
10. Interviewez des inconnus et interviewez les seul à seul.
11. Notez l'heure à laquelle vous commencez une interview et l'heure à laquelle vous la finissez.

Rémunération des personnels chercheurs au 1^{er} juillet 1983 à Paris.

Grade	Echelon	Indice majoré 01-08-79	Traitement brut		Résidence zone 1	I/P/E/	Brut soumis	S/S	I.R.C.A.N.T.E.C.			Trans-port	Total net
			annual	mensuel					Tr/B	Décès	Tr/A		
Att rech non agr	01	357	82 081,00	6 840,08	273,60	23,33	7 137,01	735,11	0,00	0,00	79,93	0,00	6 321,97
"	02	383	88 059,00	7 338,25	293,53	23,33	7 655,11	788,47	0,00	0,00	85,73	0,00	6 780,91
"	03	420	96 566,00	8 047,16	321,88	23,33	8 392,37	839,86	17,76	0,00	88,14	0,00	7 446,61
"	04	455	104 614,00	8 717,83	348,71	23,33	9 089,87	878,92	41,47	0,00	88,14	0,00	8 081,34
"	05	489	112 431,00	9 369,25	374,77	23,33	9 767,35	916,86	64,50	0,00	88,14	0,00	8 697,85
"	06	520	119 558,00	9 963,16	398,52	23,33	10 385,01	961,45	85,51	0,00	88,14	0,00	9 259,91
Att rech agr	01	388	89 209,00	7 434,08	297,36	23,33	7 754,77	798,74	0,00	0,00	86,85	0,00	6 869,18
"	02	429	98 636,00	8 219,66	328,78	23,33	8 571,77	849,90	23,86	0,00	88,14	0,00	7 609,87
"	03	467	107 373,00	8 947,75	357,91	23,33	9 328,99	892,31	49,60	0,00	88,14	0,00	8 298,94
"	04	503	115 650,00	9 637,50	385,50	23,33	10 046,33	932,48	73,99	0,00	88,14	0,00	8 951,72
"	05	530	121 858,00	10 154,83	406,19	23,33	10 584,35	962,61	92,28	0,00	88,14	0,00	9 441,32
Chargé rech	1A	406	93 118,00	7 759,83	310,39	23,33	8 093,55	823,12	7,60	0,00	88,14	0,00	7 174,69
"	1B	441	101 395,00	8 449,58	337,98	23,33	8 810,89	863,29	31,99	0,00	88,14	0,00	7 827,47
"	02	476	109 442,00	9 120,16	364,80	23,33	9 508,29	902,35	56,70	0,00	88,14	0,00	8 462,10
"	03	543	124 847,00	10 403,91	416,15	23,33	10 843,39	977,11	101,09	0,00	88,14	0,00	9 677,06
"	04	612	140 711,00	11 725,91	469,03	23,33	12 218,27	1 064,11	147,84	0,00	88,14	0,00	10 928,18
"	05	662	152 207,00	12 683,91	507,35	23,33	13 214,59	1 109,90	181,71	0,00	88,14	0,00	11 834,84
"	06	708	162 783,00	13 565,25	542,61	23,33	14 131,19	1 161,23	212,88	0,00	88,14	0,00	12 668,94
"	07	738	169 681,00	14 140,08	565,60	23,33	14 729,01	1 194,71	233,20	0,00	88,14	0,00	13 212,96
"	08	772	177 498,00	14 791,50	591,66	23,33	15 406,49	1 232,65	256,24	0,00	88,14	0,00	13 829,46
"	09	810	186 235,00	15 519,58	620,78	23,33	16 163,69	1 275,05	281,98	0,00	88,14	0,00	14 518,52
Maitre rech	01	647	148 758,00	12 396,50	495,86	23,33	12 915,69	1 093,16	171,55	0,00	88,14	0,00	11 562,84
"	02	685	157 495,00	13 124,58	524,98	23,33	13 672,89	1 135,57	197,29	0,00	88,14	0,00	12 251,89
"	03	723	166 232,00	13 852,66	554,10	23,33	14 430,09	1 177,97	223,04	0,00	88,14	0,00	12 940,94
"	04	765	175 889,00	14 657,41	586,29	23,33	15 267,03	1 224,84	251,49	0,00	88,14	0,00	13 702,56
"	05	810	186 235,00	15 519,58	620,78	23,33	16 163,69	1 275,05	281,98	0,00	88,14	0,00	14 518,52
"	06	GR.A CH1	200 030,00	16 669,16	666,76	23,33	17 359,25	1 342,00	322,63	0,00	88,14	0,00	15 606,48
"	06	GR.A CH2	208 078,00	17 339,83	693,59	23,33	18 056,75	1 381,06	346,34	0,00	88,14	0,00	16 741,21
"	06	GR.A CH3	218 884,00	18 240,33	729,61	23,33	18 993,27	1 433,51	378,19	0,00	88,14	0,00	17 393,43
Directeur rech	01	810	186 235,00	15 519,58	620,78	23,33	16 163,69	1 275,05	281,98	0,00	88,14	0,00	14 518,52
"	02	GR.B CH1	218 884,00	18 240,33	729,61	23,33	18 993,27	1 433,51	378,19	0,00	88,14	0,00	17 033,43
"	02	GR.B CH2	228 311,00	19 025,91	761,03	23,33	19 810,27	1 479,26	405,96	0,00	88,14	0,00	17 836,91
"	02	GR.B CH3	240 726,00	20 060,50	802,42	23,33	20 886,25	1 539,52	442,55	0,00	88,14	0,00	18 816,04
"	03	GR.C CH1	253 832,00	21 152,66	846,10	23,33	22 022,09	1 603,12	481,17	0,00	88,14	0,00	19 849,66
"	03	GR.C CH2	259 350,00	21 612,50	864,50	23,33	22 500,33	1 629,90	497,43	0,00	88,14	0,00	20 284,86
"	03	GR.C CH3	265 098,00	22 091,50	883,66	23,33	22 998,49	1 657,80	514,36	0,00	88,14	0,00	20 736,19
Dir rech cl exp.	01	GR.D CH1	265 098,00	22 091,50	883,66	23,33	22 998,49	1 657,80	514,36	0,00	88,14	0,00	20 736,19
"	01	GR.D CH2	277 284,00	23 107,00	924,28	23,33	24 054,61	1 716,94	550,27	0,00	88,14	0,00	21 699,26
"	01	GR.D CH3	289 469,00	24 122,41	964,89	23,33	25 110,63	1 776,08	586,18	0,00	88,14	0,00	22 660,23
"	02	GR.E CH1	289 469,00	24 122,41	964,89	23,33	25 110,63	1 776,08	586,18	0,00	88,14	0,00	22 660,23
"	02	GR.E CH2	301 183,00	25 098,58	1 003,94	23,33	26 125,85	1 832,93	620,69	0,00	88,14	0,00	23 584,09

RELATIONS INTERNATIONALES

Coopération franco-allemande

En conformité avec les directives générales de l'accord culturel signé à Paris le 13 octobre 1954 par les gouvernements de la République française et de la République fédérale d'Allemagne, et à la suite du sommet franco-allemand de 1981, un système de prix annuels ayant pour but de favoriser le développement des échanges scientifiques entre les deux pays a été mis en place.

Destinés à distinguer de préférence des chercheurs, dont la contribution à la coopération scientifique franco-allemande, la qualité des travaux et l'ouverture sur le pays partenaire a été, ou promet d'être particulièrement fructueuse, ces prix — deux ou trois —, décernés chaque année par chacun des pays, et d'un montant égal à 300.000 F, permettront aux bénéficiaires d'effectuer un séjour de 6 à 10 mois, en une fois, ou en plusieurs fois, dans un ou plusieurs laboratoires du pays partenaire. Ils seront décernés, en RFA sous l'égide de la Fondation Alexander von Humboldt, et en France, sous l'égide du Ministère de l'Industrie et de la Recherche.

Les choix seront opérés par deux comités ad hoc qui recueilleront et discuteront les propositions émanant de la collectivité scientifique de leur pays, pour des scientifiques du pays partenaire.

Les responsables d'unités de recherche du CNRS sont invités à proposer la candidature de chercheurs allemands qui leur semble correspondre à ce profil. Un curriculum vitae du chercheur étranger, accompagné d'une courte note du responsable de laboratoire français exposant comment l'action du candidat a contribué au renforcement de la coopération scientifique franco-allemande, pourra être envoyé jusqu'au 15 septembre 1983 à la direction des relations et de la coopération internationales du CNRS, 15, quai Anatole-France, 75700 Paris. En cas de besoin il est possible de s'adresser à Mme Das au 555.92.25 poste 2539.

Fondation européenne de la science

ETP BBR (European training programme in brain and behaviour research).

La fondation européenne de la science offre :

• des bourses d'études de deux types (valables pour tous les pays d'Europe ou Israël, excepté le pays d'origine) :

— bourses de longue durée (jusqu'à 1 an) permettant à des scientifiques confirmés dans l'une des disciplines de la Science du cerveau et du comportement d'acquérir l'expérience d'une autre discipline relevant du même domaine.

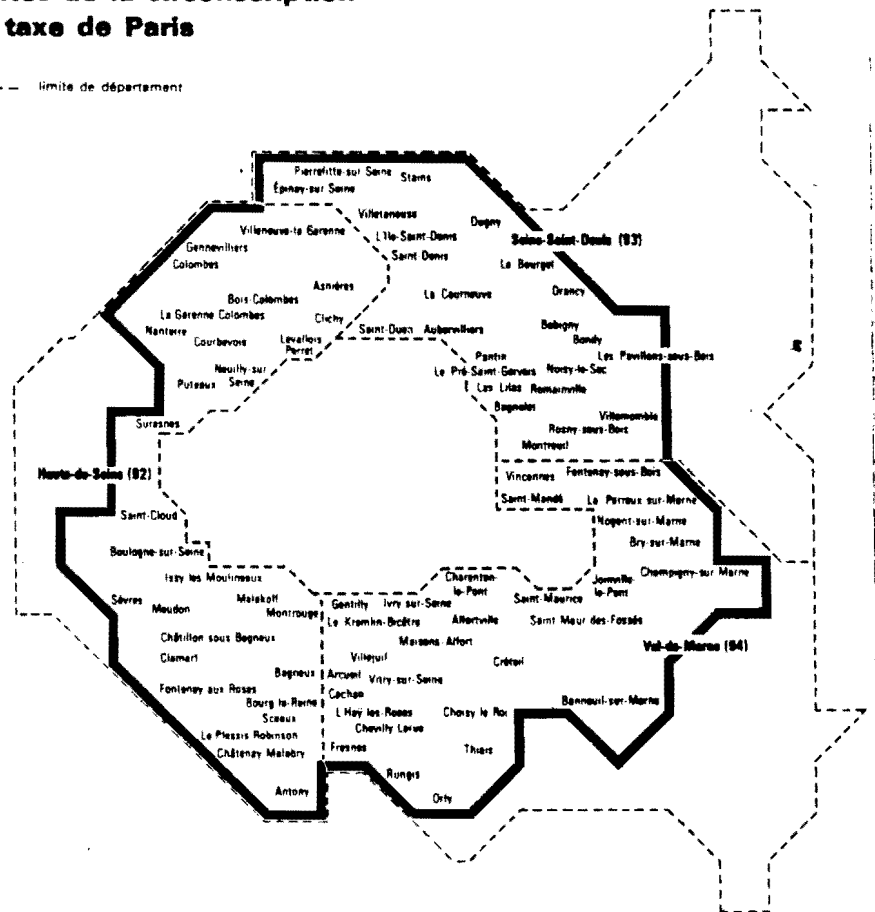
— bourses pour de courts séjours (jusqu'à trois mois) ayant pour but de faciliter des transferts de connaissances ou de techniques d'un laboratoire à un autre.

• Des allocations de jumelage pouvant aller jusqu'à 15.000 F afin de permettre à deux ou trois laboratoires de pays différents qui travaillent dans les mêmes disciplines ou dans des disciplines complémentaires de mener une recherche en commun.

D'autre part, la Fondation organise et finance l'ETP Winter School (Ecole d'hiver) qui a lieu chaque année à Zuoz (Suisse). L'école d'hiver 1984 se tiendra du 8 au 14 janvier et aura pour thème : « Nouveaux développements dans l'exploration du cerveau humain ».

40 à 50 places sont disponibles pour de jeunes chercheurs (de préférence au des-

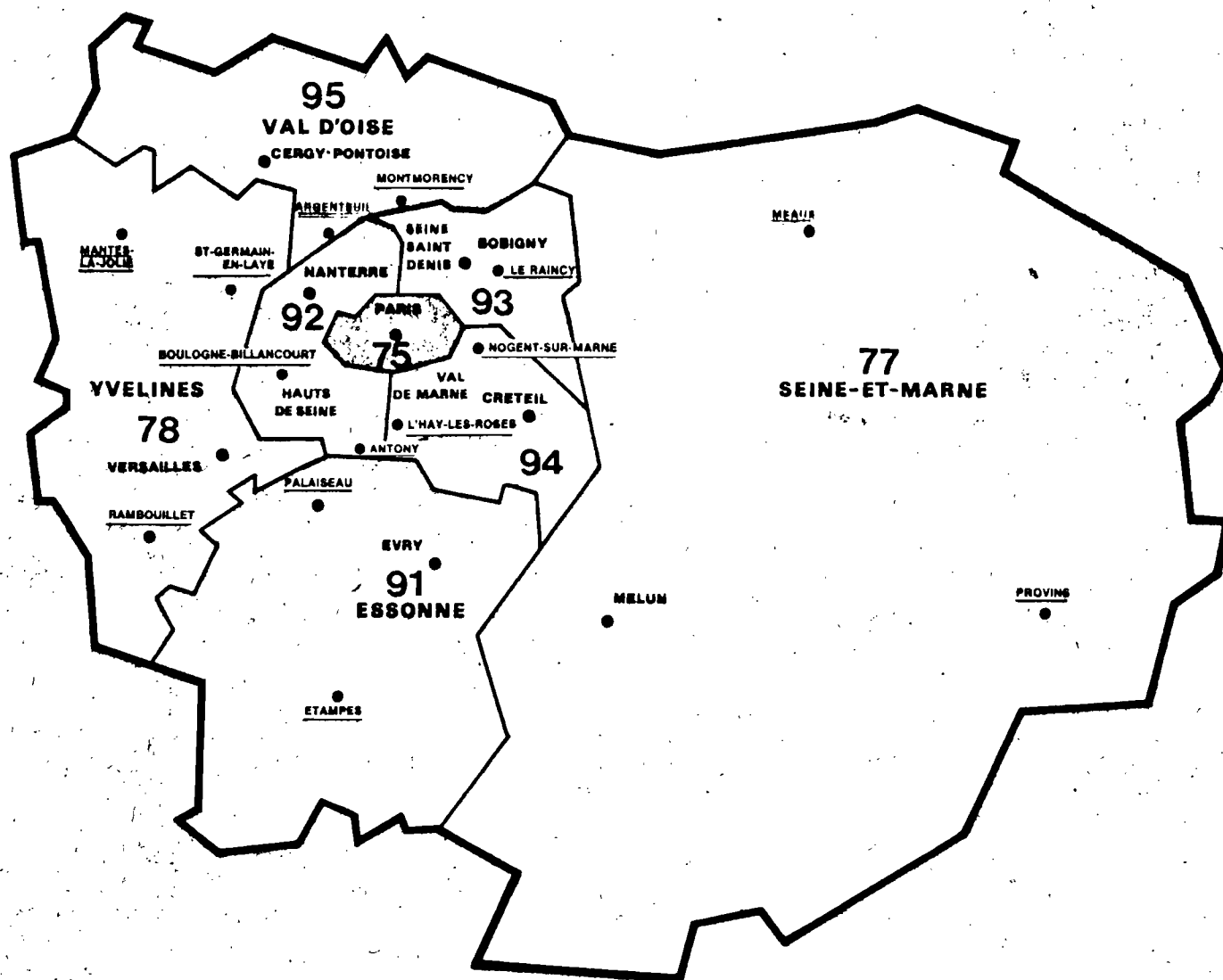
— limite de département



12

STRUCTURE POSTALE

RÉGION D'ÎLE-DE-FRANCE



NANTERRE PRÉFECTURE
ANTONY SOUS-PRÉFECTURE



Direction des Postes de Paris



Direction des Postes de la
 région de Paris Extra-Muros

16 rue de Vaugirard Paris 6^e

Council Travel Service

Jeudi 20 9.30.

Banlieue 92, 93, 95

Creteil

Gennevilliers

Asnières

Aulnay-sous-Bois

Any machine has TOPS-10 ?
Format system

PDP 10 tape written on
format under TOPS-10
operating
backup

Merrilee Borrell

Bakken Museum

Pinnapalis

Muriel Blaisdell

Environmental Sciences?

Niamh

Oxford O.

Zesch

quay. Morrison-

Don

1994-1995

1994-1995

Possibilite n°. 1

Par la DDEE
5 contrats individuels
Declaration a l'URSSAF et aux ASSEDIC

Possibilite n°. 2

Par la MSH
5 contrats individuels ou un
Declaration a l'URSSAF et aux ASSEDIC
Plus 18.5 de TVA
Plus 8% de frais de gestion MSH

Possibilite n°. 3

Par la MSH
Un contrat individuel
Declaration a l'URSSAF et ASSEDIC
Plus 18.5 de TVA
Plus 8% de frais de gestion MSH
Retribution des enqueteurs de la main a la main

Possibilite n° 4

Par la MSH
Un contrat individuel en ordre de mission
Pas de charges sociales
Plus 18.5 de TVA
Plus 8% de frais de gestion MSH
Retribution des enqueteurs de la main a la main

Possibilite n°. 5

Contrat direct entré fondation et personnel de recherche
Un seul contrat
Pas de charges sociales
Pas de TVA
Pas de frais de gestion
Retribution des enqueteurs de la main a la main

Paris - Lyon Budget

Mignot's salary 50% time, 3 months (Organization + 40 interviews)	F 12,141	\$ 1,579
{ 3 RT trips Nice - Lyon (railroad)	1,350	\$ 175
{ 2 RT trips Nice - Paris (air)	2,800	\$ 364
{ Intra urban driving (Lyon, Nice)	1,600	\$ 208
Telephone, postage, xerox, etc.	600	\$ 78

Interviews Lyon - Paris

160 interviews 80 F / interview	12,800	\$ 1,665
---------------------------------	--------	----------

Telephone screening

1500 local calls (.60) for 100 telephoning sheets	900	\$ 117
---	-----	--------

\$ 4,186

Toulouse Budget

H. M. Salary 33% time, 3 months	F 6,840	\$ 890
Telephone, postage, transport.	700	\$ 91

100 interviews 80 F / interview	8,000	\$ 1,040
Telephone screening 300 x .6	200	\$ 26

\$ 2,047

Vo Van Ai

Reçu instr. enquêteurs ?

Envoyé annuaires ?

Combien d'enquêtes réalisées ?

Meeting avec enquêteurs Mardi 10, p.m.

93 épuisé

25

TOULOUSE - COMPTABILITE / ENQUETES - au 28.12.1983

<u>Enquêteurs</u>	<u>Date paiement</u>	<u>Feuille</u> . <u>N°</u>	<u>Somme payée</u>	<u>TOTAL</u>
ALEXIS	7.12.83	T 1 . 01	100,00	
		. 06	50,00	
	22.12.83	T 2 . 02	100,00	
		. 03	100,00	
		. 04	100,00	
		. 06	100,00	
	26.12.83	T 1 . 04	100,00	
		. 09	100,00	
		T 2 . 01	100,00	
		. 07	100,00	
		T 3 . 09	100,00	
		T 4 . 04	100,00	
		. 10	100,00	
		T 5 . 10	100,00	
20.11.83	Avances/FRAIS	50,00	 I 400,00F	
M. CLAIRE	18.12.83	Avance/FRAIS	50,00	
	26.12.83	T 8 . 02	100,00	
		. 04	50,00	
Au 28.12.83 = SOMME TOTALE VERSEE =				I 600,00F

TOULOUSE

MM a établi 21 tableaux $T1 \rightarrow T21$
doit en établir encore 3 $T22 \rightarrow T24$
épuise Toulouse ville

Alexis a pris 6 tableaux $T1 \rightarrow T5$
 $+ T9$
a rendu 2 tableaux $T2 \leftarrow T3$
a réalisé 13 enquêtes

INSTRUCTIONS AUX ENQUETEURS (TELEPHONE)

1. Appeler le numero de chaque abonné inscrit sur le tableau d'enquête. Ne marquer sur le tableau d'enquête QUE les appels téléphoniques ayant obtenu une réponse.
2. Demander EN VIETNAMIEN si le foyer contacté contient au moins un adulte Vietnamien. Au cas ou le foyer contacté ne serait pas un foyer Vietnamien, s'excuser et éliminer ce numéro sur le tableau d'enquête (fournir raison de l'élimination dans la case ELIMINATION.)
3. Si le foyer contacté est bien un foyer Vietnamien, demander s'il se trouve à cette adresse une personne qui a quitté le Vietnam DEPUIS AVRIL 1975. Si tous les habitants de ce foyer ont quitté le Vietnam avant Avril 1975, s'excuser et éliminer ce numéro sur le tableau d'enquête (fournir raison de l'élimination.)
4. S'il se trouve dans ce foyer une personne qui est un(e) réfugié(e) récent(e), demander à lui parler. Rappeler si nécessaire.
5. Demander a cette personne si elle accepterait d'être interviewée, après lui avoir brièvement décrit le but de l'enquête et le thème du questionnaire. Si elle refuse d'emblée, éliminer ce numéro sur le tableau d'enquête en fournissant la raison de l'élimination.
6. Si la personne accepte d'être interviewée, prenez rendez-vous. Avant d'aller au rendez-vous, retéléphoner pour confirmer.
7. Si la personne interviewée n'est pas l'abonné, expliquer qui est la personne substituée et la raison de la substitution dans la case SUBSTITUTION.